

# 鹿児島商工会議所会報



## 鹿児島商工会議所

〒892-8588 鹿児島市東千石町1番38号  
TEL099(225)9500 FAX099(227)1619  
http://www.kagoshima-cci.or.jp  
Eメール somubu@lime.ocn.ne.jp

鹿児島商工会議所会報

平成二十二年九月一日発行  
(毎月一回発行)

発行 鹿児島商工会議所

鹿児島市東千石町一三八  
鹿児島商工会議所ビル十三・十四階  
TEL〇九九(二五)九五〇〇

印刷所 (業)ユニカラー

定価 四百円  
(会員の購読料は会費に含む)



かごしま歴史紀行  
旧歩兵第45連隊営門(鹿児島市下伊敷)  
Kagoshima Photograph

### CONTENTS

■鹿児島商工会議所が提供する経営支援メニュー  
～活用した企業の声～

■商売繁盛・無病息災を祈って おぎおんさあ大盛況

これからも、クルマが人々の夢を乗せて走り続けるために——  
地球のこと、人のこと、  
未来のために大切に考えます。

プリウスの進化は、ハイブリッドカーの進化そのものです。

未来を見つめて、進化を止めない。  
クラウン“ハイブリッド”

CROWN “HYBRID” クラウン“ハイブリッド”

開ける、広がる、ひとつ上の世界。

ISIS アイシス

**PRIUS** プリウス

最上の出会いをトヨタ店で。 **鹿児島トヨタ自動車株式会社**  
〒892-0847 鹿児島市西千石町1番28号 ☎099-223-6161 www.k-toyota.co.jp

— ラインナップ —  
・センチュリー・クラウン・SAI・ブレイド・プリウス・アリオン・ポルテ・アイシス・エスティマ・ランドクルーザー・ダイナ・コースター・フォルクスワーゲン



## なかよし時間。

ときどき、ずっと。



セイカ食品

www.bontan-ame.com



この会報の愛称「アイム」は、鹿児島商工会議所ビルの愛称と同じです。自己紹介の言葉「I'm・・」は、出会いの始まりです。Iにはインフォメーション・インテリジェント、mにはメトロポリス・ミートの意が込められています。

## contents

2	<b>鹿児島商工会議所が提供する経営支援メニュー</b> ～活用した会員企業の声～
6	<b>'10 TALK</b> 九州旅客鉄道(株)鹿児島支社 取締役支社長 宮崎 正純 氏 「おもてなしの心を大切に」～九州新幹線全線開業に向けて～
7	<b>会員さんクローズアップ</b> 鹿児島コミュニティシネマ 代表世話役 黒岩 美智子 氏
8	<b>商売繁盛・無病息災を祈って おごおんさあ大盛況</b>
10	<b>フォトニュース</b> 鹿児島県観光土産品取引協議会 総会 / 経理実務講座 / 鹿児島日仏協会 総会 / クレーム対応セミナー / 国道226号の早期整備を要望 / 口蹄疫に伴う商工業被害に対する支援を要望 / IT活用セミナー / 金融部会公開セミナー / 鹿児島港利用促進協議会 総会 / 中元売出しWチャンス賞公開抽選会
14	<b>部会活動報告</b> 卸商業部会 / 工業部会 / 小売商業部会・特産品部会合同委員研修会
15	<b>経営相談ガイド</b>
15	<b>インフォメーション</b> アセアン促進セミナーin鹿児島 / 第17回鹿児島商工会議所「産業経済賞」の候補企業を募集 / 口蹄疫被害に係る金融支援のご案内 / 九州新幹線全線開業記念シール 好評発売中 / スカイマーク 鹿児島-神戸線が再開 / 会議所スケジュール
19	<b>新入会員紹介</b>
20	<b>高橋 進の経済ナビ</b>

### — 今月の表紙 —

### かごしま歴史紀行

長崎大学環境科学部准教授 深見 聡



所在地  
旧歩兵第45連隊営門  
(鹿児島市下伊敷1丁目)

#### 旧歩兵第45連隊営門

国内最後の内戦となった西南戦争以降、明治政府は本格的な富国強兵の政策を推し進めた。そのひとつにあげられるのが、1873年の徴兵令をもとに、全国各地を拠点とした陸軍歩兵連隊の創設である。

1897(明治30)年、鹿児島郡伊敷村に、熊本を本部とする第6師団所属の歩兵第45連隊がおかれた。郷土部隊の性格をもち、多くを鹿児島出身の青年で編制された本連隊は、日露戦争・満州事変・第二次世界大戦と戦果をあげ、日本屈強と評された。新人歩兵の訓練には、約50kgの背嚢を背負い伊敷から国分までの走行や、伊敷の高台での射撃などがあり厳しさを極めたという。

大戦中は、当初中国の長沙作戦などにあたっていたが、南方戦線の悪化にともない急遽、1943年にブーゲンビル島に上陸。翌年、米軍と全面衝突し、連隊のうち8割の死傷者を出す壮絶な最後を迎えた。

45連隊の正門は「営門」とよばれ、現在は県立短大の正門として使用されている。近くには栄門通り商店街や栄門公園など、「営む」から「栄える」に漢字を変え、いまもその名は地域に息づいている。

商工会議所が提供する

# 経営支援メニュー

経営戦略

コスト削減

融資制度

販路拡大

人材育成

共済・保険制度

鹿児島商工会議所は、売上拡大、コスト削減、新分野への挑戦、後継者育成など企業の抱える課題に対応するため、様々な経営支援メニューを準備しております。御社の発展のために鹿児島商工会議所を是非ご利用ください。

## 経営問題解決

**エキスパートバンク**  
経営相談から技術指導まで小規模事業者のご要望に対して、専門家が現場でアドバイスします。

**夜間相談所：毎週水曜日**  
(午後6時～9時)  
**専門相談会：毎月第2水曜日**  
(午後1時～4時)

### 専門相談会、夜間相談所

法律、税務等に関する相談に専門家が対応するとともに、日中に商工会議所に来れない方のご相談に経営指導員等に対応します。

## 経営革新

**経営革新支援**  
会社の経営状況を分析し、新たな分野への進出等、「経営革新計画」の作成から県への申請、その後のフォローアップまでサポートします。  
経営革新を徹底的にサポートする**経営革新塾**も実施しております。  
**(実施時期：平成22年10月)**

## 経営情報

**各種セミナー、講演会**  
販売促進や営業力強化、最新の経済情勢、業界情報など様々なセミナー・講演会を随時開催しております。最新の情報は会報、ホームページでご確認ください。



## 企

## 経営戦略

業の将来を見据えた「新たな戦略」を検討したい。

## エキスパートバンクを利用してホームページを作りました

La fleur 中村 代表



「La fleur・フルール」  
代表者 中村正和 氏  
所在地 荒田1-41-9-1F  
<http://www/la-fleur-paris.com>

ホームページの作成により県外からも問い合わせが入るようになり、徐々に検索のヒット数も増加しています。

ホームパーティ（IT関連・パソコン分野）の先生からは**ホームページ作成に必要な基本から掲載する写真の撮り方、そしてホームページの運営方法まで教えて頂き**、さらに経営全体への指導もして頂きました。

ホームパーティ（IT関連・パソコン分野）の先生からは**ホームページ作成に必要な基本から掲載する写真の撮り方、そしてホームページの運営方法まで教えて頂き**、さらに経営全体への指導もして頂きました。

私どもの店は、私が持つフランス国立園芸協会の資格D A F A（フラワーアレンジメントの技術と知識の資格）を活かしたフラワーアレンジスクールを主体に営業しております。お店の案内やスクールの生徒募集、商品販売等を行うためのホームページを作りたいと考え、**エキスパートバンク**に依頼しました。  
エキスパート（IT関連・パソコン分野）の先生からは**ホームページ作成に必要な基本から掲載する写真の撮り方、そしてホームページの運営方法まで教えて頂き**、さらに経営全体への指導もして頂きました。



大同医科器械  
代表取締役 中島広智 氏  
所在地：西千石町12-11  
TEL：099-222-1108

当社は県内を中心に医療機器の販売、修理、介護用品の販売等を行っております。  
業歴は約60年になりますが、医療業界の現状が厳しく将来への不安も考えられることから、新たな一手を打つことが必要と、自分が持つ薬剤師の資格を活かし、調剤薬局の事業を加えることにしました。  
商工会議所で、県の「経営革新計画」の承認を受けることにより各種優遇措置があることを知り、さらにこの承認を受けるための計画策定から書類作成に至るまで懇切丁寧に指導・支援して頂きました。  
私自身が計画書の作成・資金調達等の経験がなかったため、商工会議所からの支援・アドバイスは非常に助かりました。平成20年度に経営革新計画の承認を受け、市内に1店舗目を開業。売上も堅調に推移しております。

マル経融資

金利 1.85%  
(H22.8月現在)

限度額 1,500万円  
運転7年、設備 10年  
無担保・無保証人

設備資金の場合、当初2年間は金利が1.35%になります。



県の制度融資

中小企業振興資金～緊急経営対策資金

金利 1.9～3.0%  
限度額 500万～1億5千万円  
信用保証料率 0.13～1.74%

連帯保証人・担保は保証機関の定めるところによる



資

融資制度

金調達を強力にバックアップ！少しでも有利な融資について情報を得たいとき！

マル経資金を活用して新店舗を構えました

花の店この花 坂下代表



花の店この花  
代表者 坂下博秀 氏  
所在地：薬師一丁目19-20  
TEL：099-284-0308

私どもの店ではギフト用のアレンジ、花束から切花、こけ玉、観葉植物まで扱っております。山野草が好きでお店の雰囲気はもちろんアレンジや生けこみの仕事にも活かし、お客様からも好評を得ております。  
現在の店舗に移る時にマル経資金を借りましたが、担保・保証人がいらず低金利で助かりました。お陰で店自体が広告となり、周辺地域のみならず少し離れた団地のお客様にまでご利用頂いております。商工会議所では他にも記帳指導や確定申告でお世話になり、商人塾にも参加して商売に必要な知識の習得はもちろん同じ経営者の仲間も増やすことができました。  
今後は季節を追及して、お客様を飽きさせない花づく・店づくりを目指します。

人材採用支援

この制度は、アルバイト、パートとして採用した方に職業訓練を行い正社員化を目指すものです。企業側のメリットとしては、即戦力の人材確保、ミスマッチによる採用時のリスク軽減、研修期間にかかる費用への補助金などがあげられます。  
当商工会議所では受入企業側の支援等を行っております。

ジョブ・カード支援センター

人材育成・教育

少子高齢化や郊外大型店の進出、ネットビジネスの普及など、商業環境が大きく変化していることから、今日のマーケティング環境の変化に対応できる人材の育成支援を目的に、小売業・サービス業等の経営者・後継者従業員等を対象に実施しています。  
かごしま商人塾  
（実施時期）平成23年2月頃



優

人材育成

秀な人材をコストを掛けずに獲得したい。手間とコストを抑えた効果的な人材育成に取り組みたい。

## 企業と自身の発展につながった**商人塾**

## インターウェーブ 倉橋社長



㈱インターウェーブ  
代表取締役 倉橋利一 氏  
所在地：下荒田 3-43-6  
TEL：099-206-3113

私どもの会社では、建設会社の方々の電子納品や電子入札に関する支援や総合評価ラサ草津方式への対応に備えた研修・コンサルティング事業を行っています。

**商人塾**への参加は、「経営に関する新しい知識を得て、再発見をしたい」と考えたからです。**講師陣も素晴らしい、東京等と比べ情報が少ない鹿児島で最新の情報を得ることが出来ました。**また、営業やマーケティングについて、具体的なノウハウを聞いたことも良かったです。商人塾で感じたことは「経営者として勉強を続けなければ生き残れない」ということ。**同じ受講者とコミュニケーションを取ることも自分自身の活性化に繋がると思います。**

氏

氏

氏

## 経営者も従業員も一緒に成長 ～**ジョブ・カード制度**～

## コルテーヌ 黒木社長



㈱コルテーヌ  
代表取締役 黒木京子 氏  
所在地：中町 4-7 コルテーヌビル  
TEL：099-222-5858  
<http://www.cortanu.co.jp>

私どもの会社は、「人に優しい空間・ビジネスの提案」をコンセプトにインテリア雑貨の販売、パソコン・CADスクールやアロマセラピー講座等様々な事業を行っています。

**ジョブ・カード制度は、新たな販売員の期間採用に併せて利用いたしました。**訓練内容は予め作成したカリキュラムや評価シートをもとに進めるので、目標に対する達成度や業務上の問題点等が把握しやすく、また、**既存社員の研修制度の再構築にも活用できました。**

今回の訓練は他の社員にもいい刺激となりそれぞれの責任感の向上にも役立ちました。訓練生からは、社会人として大切なこともすべて良かったとの意見がありました。人材の確保・育成はもちろん、企業の発展にもつながる制度だと思えます。

私どもの会社は、「人に優しい空間・ビジネスの提案」をコンセプトにインテリア雑貨の販売、パソコン・CADスクールやアロマセラピー講座等様々な事業を行っています。

**ジョブ・カード制度は、新たな販売員の期間採用に併せて利用いたしました。**訓練内容は予め作成したカリキュラムや評価シートをもとに進めるので、目標に対する達成度や業務上の問題点等が把握しやすく、また、**既存社員の研修制度の再構築にも活用できました。**

私どもの会社は、「人に優しい空間・ビジネスの提案」をコンセプトにインテリア雑貨の販売、パソコン・CADスクールやアロマセラピー講座等様々な事業を行っています。

**ジョブ・カード制度は、新たな販売員の期間採用に併せて利用いたしました。**訓練内容は予め作成したカリキュラムや評価シートをもとに進めるので、目標に対する達成度や業務上の問題点等が把握しやすく、また、**既存社員の研修制度の再構築にも活用できました。**



### 現場改善

**現場改善サポーターズ事業**

工場や売場など現場改善を考慮している小規模事業者等に専門家等を派遣し、現場の分析から具体的な改善策の提案等を行います。

現場改善には**エキスパートバンク**も活用できます。

### 代行サービス



**労働保険事務代行サービス**

事業主に代わって、労働保険にかかる煩雑な事務作業を代行。事業主や家族従事者なども特別に労災保険に加入できます。

### 経営情報

コスト削減や業務効率化につながる**セミナー・講演会**等の開催もあります。

### 競

競争力強化のため、「コスト削減」と「業務効率化」を図りたい。

## コスト削減

## 労働保険事務組合の利用で事務負担の軽減

## Hair on diina 坂口代表



Hair on diina  
代表取締役 坂口拓也 氏  
所在地：照国町 16-11  
TEL：099-227-7675

私どもは平成15年にオープンしたヘアサロンです。お客様の満足度を第一に、技術はもちろんのこと、リラックスできる雰囲気を提供できるよう努力しております。

商工会議所には、お店をオープンした頃から経営に関する様々なアドバイスをもらっています。オーナーになって初めて知ることが多く、分からないことがあれば商工会議所にすぐ相談しています。

**労働保険の事務委託**については、商工会議所からのアドバイスで知りました。仕事を終えると遅い時間になっているということがほとんどなので、**書類の作成等の事務処理を代行してもらえらることで、美容師の仕事に集中することができています。**今後も便利なサービスがあれば利用していきたいです。

労働保険の事務委託については、商工会議所からのアドバイスで知りました。仕事を終えると遅い時間になっているということがほとんどなので、書類の作成等の事務処理を代行してもらえらることで、美容師の仕事に集中することができています。今後も便利なサービスがあれば利用していきたいです。

# 販路拡大

**売** 上拡大のため「新たな取引先」や「営業パートナー」を発掘したい。

## 自己PRサポート

**広告チラシ同封サービス**  
約 6,000 社の会員企業向けの会報（月刊誌）に貴社のチラシを同封します（有料）。格段の低コストで高いPR効果が期待できます。



## 販路開拓支援事業

### 東京ビジネスサミットへの出展（予定）

大規模な展示会等に出展し、広く全国へ向けて地域資源等を活かした新商品、新技術、新サービスの情報発信を行います。

## 会員交流会

### 新春会員の集い

会員企業の皆様の相互の情報交換や活発な交流を図るため、「新春会員の集い」を毎年1月に開催しております。



## ビジネス交流会

### 鹿児島ビジネス市場

テーマに関心のある企業が一堂に会し、自社商品・サービス・技術などのPR活動を行うとともに、情報交換や交流等を行い、取引や共同開発等の機会として活用できます。

# 共済・保険制度

**資** 金調達を強力にバックアップ！  
少しでも有利な融資について情報を得たいとき！

## 生命共済制度

- 1 病気・災害死亡・災害入院の幅広い保障
- 2 見舞金・祝金制度
- 3 配当金（20年度約44・68%）
- 4 24時間保障

## 特定退職金共済制度

- 1 掛金は一人月額30,000円まで非課税です。
- 2 この制度により退職金が容易に確立できます。

## 中小企業PL保険

- PL保険制度（生産物賠償責任保険）**
- 1 商工会議所の会員事業所として契約すれば、一般でご契約される場合よりも保険料が半分程度になることもございます。
  - 2 製造業だけでなく販売業、飲食業、工業、請負業など幅広い業種が対象
- ※リコール費用担保特約もつけられます。

## 休業補償プラン

- 1 商工会議所の会員事業所として契約すれば割引の保険料となります。
- 2 基本コース（最長1年保障、最大50%割引）  
休業前の所得と公的補償の差額をカバーします。
- 3 傷病を原因とする長期休業もカバーします。
- 4 一年以上の長期の就業不能の場合も最長60歳までしっかりカバーできます。

## 生命共済制度は24時間保障が魅力です

(株)インクリース 国生社長



（株）インクリース  
代表取締役 国生恵子 氏  
所在地 栗手町アーネストビル  
TEL 099-227-4417  
<http://www.k-planet.co.jp/>

私どもの主な業務はジュエリーショップ『JKブランド』の運営、フライダールポデュースショップ『サンタ・マリア』の運営です。県内最多級の品ぞろえである結婚指輪をはじめ、ジュエリーの人気ブランドを取り扱い、お客様から好評をいただいております。創業して20年経ち、社員も増えました。社員が安心して働ける環境づくりは経営者の当然の責務だと思います。

商工会議所の生命共済は24時間保障で、仕事場以外でのケガも保障されるのが魅力です。「お客様と永遠のお付き合いをしたい」と思っており、その為に私もまだまだ頑張りますし、後継者も商工会議所の青年部等で勉強しています。

## 商工会議所はあなたの経営をサポートします

経営上の悩みやご相談は、身近な相談窓口「鹿児島商工会議所」を是非ご活用ください。

◆会員募集中！

お知り合いの事業所をご紹介ください。

会員サービス部：225-9522

◆年会費 10,800円

※会費は公租公課として損金（経費）処理ができます。

# '10 TALK

九州旅客鉄道(株) 鹿児島支社

取締役支社長 **宮崎 正純** さん



●プロフィール **宮崎 正純** さん

1955年 大分県生まれ  
1978年 宮崎大学農学部卒業  
1978年 日本国有鉄道入社  
1987年 九州旅客鉄道(株)入社  
同社 総合企画本部経営企画部担当部長  
同 新幹線計画部長等を経て  
2010年6月 同社 取締役鹿児島支社長

## 「おもてなしの心を大切に」

### 九州新幹線全線開業に向けて

**Q** 着任されての感想、抱負を聞かせてください。

**A** まず一番に考えたことが「安全・安定輸送第一」ということです。

着任時には「当たり前前」のことを当たり前前「にしよう」、「明るく活気のある職場を作ろう」、「九州新幹線全線開業の準備をしつかりしていこう」ということを社員全員にお願いしました。

**Q** 鹿児島は出張等で来ることはよくあったのですが、住むのは初めてです。やはり食べ物がおいしいということを強く感じました。

一番驚いたのは、桜島の噴火です。実際に暮らしてみても大変さがよく分かりました。しかし、はやとの風など観光特急から見る桜島のながめは最高ですね。

**Q** それに伴う取組みや課題をお聞かせ下さい。

**A** 全線開業を間近に控え、まだ盛り上がりが見えないかなという印象があります。まもなくN700系の試験運転も始まり、そういった機会を捉えて盛り上げて行きたいですね。

アジアからの観光客が増えることに関しては、言葉の問題が重要になってくると思います。

現在、駅や駅前広場等の案内表示を分か

**A** 九州新幹線の全線開業後は、鉄道の時間地図が激変します。関西方向との交流が増えるとともに、韓国・中国などアジアからの観光客も増えるでしょう。

博多〜鹿児島間の縦軸路線はもちろんですが、鹿児島中央〜吉松間を走る「はやとの風」や鹿児島中央〜指宿を走る「なのはなDX」などの観光列車を利用して鹿児島県内の様々な名所を巡る観光客も増えるのではないのでしょうか。

りやすくするなどの課題に取り組むとともに、社内でも簡単な中国語や韓国語の勉強会の開催を予定しています。

また、観光地周遊バスやタクシー会社等とも連携を深め、2次アクセスの充実も図っていかねばと考えています。

九州新幹線全線開業に向け、おもてなしの心を大切に、地域の方々と一体となつて、鹿児島を盛り上げて行きたいです。

## 会員さんクローズアップ



鹿児島コミュニティシネマ 代表世話人  
黒岩 美智子 さん

天文館から映画館が減っていく中、鹿児島の映画環境を豊かにしたいと有志が集まって設立された「鹿児島コミュニティシネマ」。今年4月から、マルヤガーデンズ内にミニシアター「ガーデンズシネマ」がオープンし、さまざまな地域、さまざまなジャンルの映画を上映している。

### 立ち上げまでの道のり

卒業後、鹿児島で就職し、働いていたのですが、「映画に関わる仕事がしたい」という夢を諦めきれず30歳を機に上京し、映画の配給会社で宣伝の仕事に就きました。

5年間東京で働いた後、もともと鹿児島で活動をしたという気持ちがあったので、帰省し、有志が集まって映画を語る会や年

に1度自主上映会を開催していました。

鹿児島コミュニティシネマの設立のきっかけは、天文館の映画館が減少していく中で、今動かないと多様な映画を観る機会がますます少なくなると考えたことでした。

鹿児島の映画環境を豊かにしたいと映画好きの仲間や賛同してくださる方を募り、会を発足させました。まずは定期的な上映会を開くことから始めました。

### ガーデンズシネマをオープンさせて

設立当初は年2回の実施だった上映会が、年を追うごとに回数が増え、今年4月には皆様のおかげでミニシアター「ガーデンズシネマ」の運営に携わることが出来ました。

上映作品は、会員さんの意見やリクエストをもとに選定しています。最近はお客様からリクエストも頂くようになってきました。

年数回の上映会を行っていたときは違い、常設の劇場での上映となると、今までとはまた違った難しさもありますが、やりがいにも繋がっています。

### これからの鹿児島コミュニティシネマ

映画を見て、感動することは人生にとってプラスになると思っています。「地元鹿児島で、映画の楽しみをもっと多くの人に知っ

てもらいたい」と活動を続けてきました。

鹿児島では、まだミニシアターの作品はなかなか見られませんが、限られた数の上映にはなりますが、いいなと感じられるものを出来る限り伝えていきたいです。

また、映画に関連つけたイベントなど、映画から更に広がる楽しみをみんなで創っていったらいいですね。

9月1日には香港政府観光局主催の上映会や後半には石原裕次郎作品の上映、11月には商工会議所さんの韓国映画祭の予定もあります。たくさんの人に人生を豊かにする映画の楽しさを感じて欲しいです。

### ◎ 会社概要

- 【創 業】 平成19年
- 【活動内容】 鹿児島の映画文化の発展に寄与する活動
- 【年会費】 一般会員2,000円  
学生会員1,000円
- 【E-mail】 info@kagocine.net
- 【ホームページ】  
<http://www.kagocine.net/>  
(ガーデンズシネマ)
- 【住 所】 鹿児島市呉服町6-5 7F
- 【TEL/FAX】 099-222-8746
- 【営業時間】 11:00～21:00

# 商売繁盛・無病息災を祈って おぎおんさあ大盛況

7月25日(日)、「おぎおんさあ(祇園祭)」の本祭が盛大に開催された。当日は天気にも恵まれ、神輿担ぎ手の威勢のいい掛け声に鹿児島市の中心市街地は熱気に包まれた。また、今年からいづろ交差点に場所を変えて行われた発幸祭も注目を集めた。



## おぎおんさあフォトコンテスト 応募204点から17点が入賞

7月24・25日に開催した「おぎおんさあ」のフォトコンテスト審査会が8月18日、当商工会議所14階会議室で開かれ、204点の応募の中から17点の入賞作品が選ばれた。

審査員は島津公保八坂神社祇園奉賛会副会長、藤茂喜同奉賛会総務部長、大山秀一南日本新聞社写真部長、山鹿秀一共同通信社鹿児島支局長の4氏。

特選の八坂神社祇園奉賛会会長賞に中川義昭さん(鹿児島市)の「健やかに育って!!」が選ばれ、このほか入選5点、佳作11点も決定した。

応募作品は、9月8日から14日までは山形屋3号館3階ブリッジギャラリーで、15日から30日まで当商工会議所1階の「観光と特産品の情報ステーション」で、10月12日から15日までは鹿児島市役所別館1階市民ギャラリーで展示される。



### フォトコンテスト作品展

- 9/ 8(水)～ 9/14(火) 山形屋3号館3階ブリッジギャラリー
- 9/15(水)～ 9/30(木) 鹿児島商工会議所1階  
観光と特産品の情報ステーション
- 10/12(火)～10/15(金) 鹿児島市役所別館1階市民ギャラリー

割安な掛金で大きな保障！ 24時間保障！

# 生命共済制度

・入院給付金付災害割増特約  
・ガン死亡特約付福祉団体定期保険  
+見舞金・祝金制度

役員・従業員の暮らしと安心を守ります

掛金 月額2口 (死亡・高度障害) 保険金100万

1,208円

15歳~35歳男性の場合

500万円の保障

不慮の事故による死亡・高度障害の場合

会員事業所の事業主・役員および従業員の皆さまの福祉厚生の充実を目的とした、割安な掛金で大きく幅広い保障が得られる共済制度です。万一の場合の死亡退職金、慶弔金の財源確保や労災の上乗せ分としてもご利用いただけます。この機会にぜひご加入をご検討ください。

## 加入資格

鹿児島商工会議所会員の事業所の事業主、役員およびその従業員で、14歳6ヶ月超70歳6ヶ月までの方。(健康状態に関して告知が必要です)

### 1 病気・災害死亡・災害入院の幅広い保障

病気死亡、災害死亡はもとより不慮の事故による入院および身体の障害も保障します。(団体定期保険部分)

### 2 見舞金・祝金制度

病気による入院や18才未満の子供がいる加入者が死亡された時の見舞金や、成人祝金、結婚祝金等が給付されます。※生命保険ではありません。

### 3 掛金負担を軽くする配当金

1年ごとに収支計画を行い、剰余が生じたときは配当金としてお支払いします。(団体定期保険部分)  
平成20年度は、ご負担いただいた掛金の約44.68%相当額が配当金として支払われました。  
※平成20年度配当とは、平成20年7月1日~平成21年6月末日までの保険期間における収支計算に基づくものです。  
※配当金はお支払時期の前年度決算により決定しますので、将来お支払いする配当額は現時点では確定していません。(収支計算の結果、配当金がゼロとなる年度もあります。)

平成20年度  
配当率  
約44.68%

事業所の慶弔規定を補完致します。  
(会議所独自の見舞金・祝金制度)

### 4 業務上、業務外を問わず24時間保障

### 5 ご加入手続きは簡単

簡単な手続でご加入いただけます。(健康状態についての告知が必要です)

### 6 掛金は便利な口座振替

### 7 掛金は全額損金算入

企業が負担された掛金は、全額損金(必要経費)として算入できます。

法人の場合	個人事業主の場合
法人が役員・従業員のために負担した掛金は、全額福利厚生費として損金に算入でき、その掛金は役員・従業員の所得税の対象になりません。(法基通9-3-5)(所基通36-31の2)	個人事業主が従業員のために負担した掛金は、全額全額福利厚生費として必要経費に算入でき、その掛金は従業員所得税の対象にもなりません。(直審3-8)(所基通36-31の2)

※記載の税務取扱は、平成22年5月現在の税制に基づくものです。今後、税務の取扱が変わる可能性があり、将来を保証するものではありません。

●お問い合わせと資料のご請求は

今すぐご連絡ください。

鹿児島商工会議所 会員サービス部 ☎ 099-223-0011

〒892-0842 鹿児島市東千石町1番38号13F

FAX 099-227-1977

委託生命保険会社 アクサ生命保険株式会社 〒892-0842 鹿児島市東千石町1番38号8F ☎ 099-222-7734

鹿児島商工会議所 会員サービス部 行 FAX 099-227-1977 連絡票

ご希望の番号に○印をつけて当所までFAXまたはご郵送ください。

1. 生命共済制度に加入したい 2. 詳しい説明を聞きたい 3. パンフレットを送付してほしい

事業所名	(ご担当者名)	電話	—
所在地 (〒 - )		FAX	—

ご記入頂きましたお客様の個人情報は、当所と当所の委託保険会社の担当者が、共済制度に関するご案内等をお届けするためにご利用させていただきます。「記載の内容は生命共済制度の一部を記載したものです。ご加入にあたってはパンフレット、重要事項説明書(契約概要・注意喚起乗法)を必ずご覧ください。」



「形屋は「We Love 天文館 まちづくり」に参加いたしております。



これからも、  
地域とともに。

YAMAKATAYA GIFT CARD 9/1(水) 発売開始

新しい商品券 ヤマカタヤギフトカード

ギフトカードは千円から10万円まで1円単位で金額をお選びいただけます。

ヤマカタヤギフトカード

- コンパクトなカードで便利にお買い物できます。高額でもかさばらず、スマートにご利用いただけます。
- 基本の5種類からお選びいただけます。
- スマートなパッケージもご用意いたしております。
- お気に入りの写真に贈る言葉を添えて、オリジナルの一枚を。

- 発売所
- 山形屋 ●川内山形屋
  - きりしま国分山形屋
  - 山形屋サテライトショップ(谷山・給良)
  - 宮崎山形屋 ●日南山形屋
  - [各店の商品券売場]
- ご利用店舗ご案内
- (鹿児島県)
- 山形屋 ●川内山形屋
  - きりしま国分山形屋
  - 山形屋サテライトショップ(谷山・給良)
  - 山形屋ギフトショップ(加世田・枕崎・出水・大口・鹿屋・大島)
  - ドルフィンポート山形屋店(故郷市場・薩摩工芸館・薩摩酒蔵・ひいふらみい・サントリース・山形屋プライタルサロン・ポルトカーサ・ミディソレイユ)
  - 山形屋ストア(各店)
  - エアポート山形屋
- (宮崎県)
- 宮崎山形屋 ●日南山形屋
  - 宮崎山形屋サテライトショップ大塚台
  - 宮崎山形屋ギフトショップ(平和台・小林・高鍋・西都・日向・延岡)
  - 山形屋ギフトショップ(都城)
  - 山形屋ストア(各店)
- ※一部ご利用いただけない店舗・売場がございます。詳しくは売場係員までお問合ください。

ヤマカタヤカード会員様募集中!

VISA/Master Card/JCBなら 年会費永久無料

ヤマカタヤカード(アメリカン・エクスプレス・カード)は年会費:3,150円(税込)

この一枚でうれしさふたつ。2つのポイントが貯まっておトク、ヤマカタヤカード。

2つのポイントが貯まります。

ヤマカタヤポイント + 《セゾン》永久不減ポイント  
ポイントサービスお買物券と交換できます。 ヤマカタヤポイントに交換できます。

家族カードでも2つのポイントが貯まります。  
家族カードのポイントは本会員様と合算されます。

※お申し込みの意に添えない場合もございますので、ご了承くださいませ。  
■お申込みはお近くの従業員へお声かけください。  
■お問合せは3号館3階ヤマカタヤカードカウンター直通電話(099)223-0056

いつでも、どこでも、アクセス! yamakataya 検索

ふれあい、まいにち。  
毎日8時まで営業

おかげさまで  
創業260年

山形屋

〒892-8601 鹿児島市金生町3番1号  
電話(099)227-6111  
www.yamakataya.co.jp